

Componenten voor aangifte (Model 10) van “het in de zaak gestoken kapitaal”	(a) Kapitaal inbreng	(b) Reserves	(c) Voorzieningen	(d) Kapitaal ingebracht door derden*
Eenmanszaak	Kapitaalinbreng	§ winstreserves § wettelijke reserves (incl. herwaarderings-reserve)	§ dubieuze debiteuren § incurante voorraden § pensioenvoorziening** § latente belastingen § assurantie eigen risico § incidentele kosten (groot onderhoud, reorganisatie, rechtskosten)	Geleende gelden mits deze delen in winst en verlies van de onderneming
Vennootschap onder Firma (V.O.F.)	Kapitaalinbreng Vennoten	§ winstreserves § wettelijke reserves (incl. herwaarderings-reserve)	Idem	Idem
Commanditaire Vennootschap.	Kapitaalinbreng Vennoten (beherend en commanditaire vennoten)	§ winstreserves § wettelijke reserves (incl. herwaarderings-reserve)	Idem	Idem
N.V.	Geplaatst kapitaal	§ winstreserves § agioreserves § statutaire reserves § wettelijke reserves (incl. herwaarderings-reserve)	Idem	Idem
A.V.V.	Geplaatst kapitaal	§ winstreserves § agioreserves § statutaire reserves § wettelijke reserves (incl. herwaarderings-reserve)	Idem	Idem
V.B.A.	Geplaatst kapitaal	§ winstreserves § agioreserves § statutaire reserves § wettelijke reserves (incl. herwaarderings-reserve)	Idem	Idem
Overige rechtspersonen	Kapitaalinbreng	§ winstreserves § wettelijke reserves (incl. herwaarderings-reserve)	Idem	Idem

*Hieronder wordt niet verstaan leningen bij banken en overige financiële instellingen die niet behoren tot het risicodragend kapitaal (oftewel delen in de winst / het verlies van het bedrijf)

**Pensioenvoorziening van Directeur/Groot Aandeelhouder (D.G.A) in geval van pensioen in eigen beheer, mag deze hier niet worden meegerekend behalve als kan worden aangetoond dat er daadwerkelijk in een pensioenplan (of beleggingsportefeuille) is geïnvesteerd.

Definities Formulier 10

Nederlands	English translation
<p>Vermogen: het totaal aan eigen en vreemd vermogen van een bedrijf:</p> <p>§ Eigen vermogen: zie definitie hieronder. Het eigenvermogen is risicodragend kapitaal;</p> <p>§ Vreemd vermogen: geleend kapitaal / het totaal van de door een bedrijf aangegane schulden voor zover de kapitaalverschaffers niet delen in het risico (winst/verlies) van het bedrijf (niet-<u>risicodragend kapitaal</u>).</p>	<p>Capital: the total of equity capital and debt capital of a company:</p> <p>§ Equity capital: see definition hereunder. This is risk-bearing.</p> <p>§ Debt capital: borrowed capital/ the sum of external liabilities which do not share in the profit/loss of the company; not risk bearing capital.</p>
<p>Eigen vermogen: het vermogen dat door de eigenaren is ingebracht en bestaat uit:</p> <p>§ Kapitaalinbreng: het totaal alle gelden en bezittingen die de ondernemer in het bedrijf heeft geïnvesteerd;</p> <p>§ Winstreserves: de cumulatieve resultaten (winsten/ verliezen) die het bedrijf over de jaren heeft behaald minus eventuele dividenduitkeringen;</p> <p>§ Overige reserves (Agioreserves, wettelijke- en statutaire reserves);</p> <p>§ Kapitaal (gelden e/o bezittingen) ingebracht door derden voor zover deze inbreng wordt gerekend tot het risico-dragend kapitaal van de onderneming (i.e. deelt in de winsten en verliezen van de onderneming).</p>	<p>Equity capital: the capital invested by the owners of a company consisting of:</p> <p>§ Invested capital: the sum of all money and possessions that the owner has invested in the company</p> <p>§ Profit reserves: the accumulated results (profit/loss) of a company over the years, minus dividends if applicable</p> <p>§ Other reserves such as share premium reserves, legal and statutory reserves</p> <p>§ Capital (money and/or possessions) invested in the company by third parties that is considered risk bearing; they share in its profit or loss.</p>
<p>Agioreserves: reserves die ontstaan wanneer een N.V. of B.V. aandelen plaats tegen een hogere waarde dan de nominale waarde van dat aandeel.</p>	<p>Share premium reserve: reserves caused by amounts paid for a share that is higher than its nominal value</p>
<p>Statutaire reserves: reserves waarvan vorming en aanwending bij de statuten zijn geregeld.</p>	<p>Statutory reserves: a reserve whose constitution and use are regulated by the articles of association</p>
<p>Wettelijke reserves: reserves die volgens de wet moeten worden aangehouden. Een voorbeeld hiervan is de herwaarderingsreserve die moet worden gevormd indien bepaalde activa als gevolg van herwaarderings voor een hoger bedrag op de balans wordt opgenomen dan de boekwaarde waarvoor deze voorheen op de balans stonden.</p>	<p>Legal reserves: reserves that are required by law. An example of this is the revaluation reserve which should be formed when certain assets have been revalued upwards and projected as such on the balance sheet</p>
<p>Maatschappelijk kapitaal: het maximale kapitaal van het bedrijf (rechtspersoon) dat een bedrijf aan aandelen kan uitgeven als vermeld in de statuten. Dit kapitaal kan alleen verhoogd worden middels een statuten wijziging.</p>	<p>Authorized capital: total amount of share capital with which a company has been registered in accordance with its articles of association. Only after a change in its articles of association can this amount be increased.</p>
<p>Geplaatst kapitaal: het deel van het kapitaal van het bedrijf (rechtspersoon) waarvoor aandelen zijn uitgegeven.</p>	<p>Issued capital: that part of the company's capital for which shares have been issued</p>
<p>Gestort kapitaal: het bedrag dat de aandeelhouders hebben gestort op hun aandelen. Bij oprichting moet tenminste 10% van het geplaatst kapitaal op ieder aandeel zijn gestort indien het een N.V. betreft.</p>	<p>Paid-up capital: the sum of the share capital that the shareholders have complied with. This should be min. 10% of the issued capital when it concerns a N.V.</p>
<p>Voorzieningen: bedragen die gereserveerd worden ten laste van de winst met een duidelijk voorafgesteld doel, zoals bijvoorbeeld voor groot onderhoud gebouwen, voor pensioen in eigen beheer of oninbare vorderingen.</p>	<p>Provisions: sums that are taken into account to cover an expected expense, showing it as a liability on the balance sheet.</p>